

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Тарасова Ирина Владимировна
Должность: Проректор по учебной работе
Дата подписания: 25.10.2022 15:27:38
Уникальный программный ключ:
8c45e14bf77dac42d4f8b124280a05e6949a00d3

Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет

**Богословский факультет
Кафедра Иностранных языков**

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

«Немецкий язык»

Направление подготовки: 48.03.01 Теология

Профиль подготовки: «Систематическая теология конфессии»

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Дисциплина реализуется с применением дистанционных образовательных технологий

Москва, 2020 г.

Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости разработан на основе рабочей программы дисциплины «Немецкий язык», входящей в состав образовательной программы 48.03.01 «Теология», профиль подготовки «Систематическая теология конфессии».

Содержание

1. Виды контроля по периодам обучения	2
1.1 Материалы для проведения текущего контроля.....	2
1.2 Материалы для проведения промежуточной аттестации.....	5
2. Критерии и показатели оценивания результатов обучения.....	7
2.1 Текущий контроль.....	7
2.2 Промежуточная аттестация	9

1. Виды контроля по периодам обучения

1.1 Материалы для проведения текущего контроля

5 семестр, контрольная №1

Переведите на русский язык

Columbans Texte vermitteln ein anschauliches Bild vom irischen Klosterleben:

„1. Vom Gehorsam: Beim ersten Wort, das ein Älterer spricht, müssen alle, die ihn hören, sich erheben; der Gehorsam, der so bewiesen wird, gilt Gott, denn unser Herr Jesus Christus sagt: Wer euch hört, hört mich.

2. Vom Schweigen: Die Regel des Schweigens muss mit Sorgfalt befolgt werden, denn es steht geschrieben: Die Nahrung der Rechtschaffenheit ist Schweigen...

4. Von Speise und Trank: Das Essen der Mönche soll einfach sein und nicht vor dem Abend genommen werden. Was sie essen, soll sie nicht füllen, und was sie trinken, soll sie nicht berauschen; es soll sie am Leben erhalten und ihnen nicht schaden...

9. Von der Selbstverleugnung: Der wichtigste Teil der Mönchsregel ist die Selbstverleugnung, wird doch den Mönchen durch die Schrift befohlen: Tu nichts, ohne dass es dir geraten wird. Es geht darum, nach dem Vorbild unseres Erlösers zu leben, der sagt: Ich bin vom Himmel herabgestiegen, nicht um meinen Willen zu tun, sondern den Willen dessen, der mich gesandt hat, des Vaters (Joh 6. 38)“.

5 семестр, контрольная №2

Переведите на русский язык

Am Quinisextum haben 226 oder 227 Bischöfe teilgenommen. 189 oder 190 Väter kamen aus den Eparchien des Patriarchates Konstantinopel, 10 Bischöfe aus dem Illyricum orientale ; der alexandrinische Patriarch, 24 Antiochener und 2 Vertreter Jerusalems repräsentierten die 3 östlichen Patriarchate. Ein besonders wichtiges Indiz für das Selbstverständnis des Konzils stellen 6

freigehaltene Plätze in der Unterschriftsliste der Bischöfe dar. Diese erklären sich ganz aus der konziliaren Absicht des Kaisers. Denn eine Bestätigung und Fortsetzung des VI. Konzils konnte nicht nur eine Synode der östlichen Reichshälfte sein, sondern musste alle fünf im Jahre 681 vertretenen Patriarchate vereinigen. Deshalb wurden für die Bischöfe von Thessalonike und Korinth als den wichtigsten Vertretern Roms im Illyricum orientale sowie für die Bischöfe von Ravenna, Sardinien und natürlich von Rom als sie nicht auf der Synode erschienen waren Plätze zur nachträglichen Unterschrift freigehalten. Sie alle hatten 11 Jahre zuvor die Beschlüsse des VI. Ökumenischen Konzils unterzeichnet, und deshalb sollten es die Inhaber dieser Kathedren offensichtlich auch im Jahre 692 tun. So spricht alles dafür, dass diese Bischöfe auch eingeladen worden waren.

6 семестр, контрольная №1

Переведите на русский язык

Antonius war ein Ägypter und stammte von edlen Eltern ab, die ein auskömmliches Vermögen besaßen; da sie selbst Christen waren, wurde auch er christlich erzogen. Als Kind wuchs er bei den Eltern auf und kannte nichts anderes als sie und das elterliche Haus. Als er aber zum Knaben heranwuchs und in ein reiferes Alter kam, da wollte er vom Unterricht im Lesen und Schreiben nichts wissen; denn er wünschte sich fernzuhalten vom Verkehr mit den anderen Kindern. Seine ganze Sehnsucht war darauf gerichtet, wie von Jakob geschrieben steht, daß er in Einfalt wohne in seinem Hause. Er besuchte jedoch mit seinen Eltern die Kirche; dabei aber war er nicht, wie Kinder pflegen, ausgelassen oder ein Verächter, wie das bei Erwachsenen der Fall ist. Nein, er war gehorsam den Eltern und merkte auf die Lesungen, um ihren Nutzen in sich zu bewahren. Er, der als Kind in mäßigen Verhältnissen lebte, fiel seinen Eltern auch nicht lästig wegen einer mannigfaltigen und reichlichen Kost; er suchte darin gar keine Ergötzung, sondern ließ sich an dem genügen, was er vorfand, und verlangte nichts weiter.

6 семестр, контрольная №2

Переведите на русский язык

Nach dem Tode der Eltern hinterblieb er allein mit einer einzigen, ganz kleinen Schwester; er war damals etwa achtzehn oder zwanzig Jahre alt und übernahm selbst die Sorge für das Haus und die Schwester. Es waren noch keine sechs Monate seit dem Tode seiner Eltern vergangen, da ging er nach seiner Gewohnheit zur Kirche; er hielt Einkehr in sich und überlegte, als er so auf und ab ging, wie die Apostel alles verließen und dem Heiland nachfolgten; wie die Gläubigen in der Apostelgeschichte ihren Besitz verkauften, den Erlös brachten und zu den Füßen der Apostel niederlegten, zur S. 691 Verteilung an die, welche Not litten, und welche schöne Hoffnung ihnen im Himmel bereitet sei. In solchen Gedanken betrat er das Gotteshaus, und es fügte sich, daß gerade das Evangelium vorgelesen wurde, und er hörte, wie der Herr zum Reichen sprach: "Wenn du vollkommen werden willst, wohlan, verkaufe all deine Habe, gib den Erlös den Armen, komm und folge mir nach, und du wirst einen Schatz im Himmel haben."

7 семестр, контрольная №1

Переведите на русский язык

Wenn Sie orthodoxe Juden fragen, was sie für ihren Glauben tun, werden sie antworten: »Wir tun Mitzwot«, was bedeutet, sie versuchen, so viele Gebote und Verbote Gottes wie möglich zu befolgen. Das ist das religiöse Streben. Im Judentum gibt es traditionell 613 Mitzwots, sie sind in der

hebräischen Bibel und im Talmud verzeichnet und gelten für alle jüdischen Männer. 248 davon sind Gebote, 365 sind Verbote, manche Gebote beziehen sich auf eine bestimmte Tages- oder Jahreszeit (Morgengebet, Lesung aus der Torah und so weiter). Im orthodoxen Judentum gelten diese Regeln nicht für die Frauen, um keinen Konflikt mit den häuslichen und rituellen Pflichten entstehen zu lassen.

7 семестр, контрольная №2

Переведите на русский язык

Pflichten im Islam

Im Islam sind die Gesetze und Verpflichtungen ein wesentliches Merkmal der religiösen Praxis. Vor allem zwei Verpflichtungen sind zu nennen:

- ⇒ Dankbarkeit für das Leben zeigen, das ein Geschenk Allahs ist
- ⇒ Sich Gott unterwerfen Die folgenden Schriften beschreiben, wie ein Muslim dieser Verpflichtung nachkommen soll:
- ⇒ Der Koran, das heilige Buch des Islam
- ⇒ Der Hadith, die Berichte über Mohammeds Taten und Aussprüche
- ⇒ Die Scharia, das heilige Gesetz des Islam (beruht auf Koran und Hadith) Die wichtigsten Pflichten eines Muslims sind die Fünf Säulen des Islam:
- ⇒ Das Glaubensbekenntnis shahadah
- ⇒ Das rituelle Gebet
- ⇒ Die Pflichtabgabe an Arme und Bedürftige Das Fasten im Monat Ramadan
- ⇒ Die Pilgerfahrt nach Mekka

8 семестр, контрольная №1

Переведите на русский язык

Taufe: Wasser überall

Ein zeitloses Ritual in den christlichen Kirchen ist die Taufe. Wer getauft wird, ist in die christliche Gemeinschaft aufgenommen. Ein Priester oder Pfarrer ruft die Trinität Gottes an und vollzieht damit die Taufe: »Ich taufe dich im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes.« Mit der Taufe wird der Mensch von seinen Sünden reingewaschen, sein Leben wird in Gottes Hand gelegt. Deshalb ist immer (mehr oder weniger) Wasser im Spiel. Die Taufrituale sind je nach Kirche unterschiedlich:

- ⇒ Stirn besprenkeln: Der Pfarrer sprengelt einige Tropfen Wasser auf die Stirn des Täuflings.
- ⇒ Kopf eintauchen: Der Pfarrer taucht den Kopf ins Wasser.
- ⇒ Vollständiges Untertauchen: Der Taufwillige steigt ins Wasser und taucht seinen Körper ganz unter. In manchen freikirchlichen Baptistengemeinden wie zum Beispiel den Southern Baptists in den USA müssen die Gläubigen in fließendes Gewässer steigen.

Darüber hinaus werden in manchen Kirchen bereits Babys getauft, während andere die Taufe von Kindern ablehnen, weil diese die Bedeutung dieses Ritus noch nicht verstehen könnten.

8 семестр, контрольная №2

Переведите на русский язык

Heirat: Meinst du es wirklich ernst?

In den Evangelien fordert Jesus seine Anhänger auf, Gott und die Menschen zu lieben. Zusammen mit der Geschichte von Adam und Eva in der Genesis ist dies die spirituelle Begründung für das Ritual der Trauung.

Viele Menschen lieben Gott und dienen ihm durch Gebete, Rituale, Meditationen, Opfer – in anderen Worten: durch ihren Glauben. Ein anderer Aspekt der Liebe ist in der christlichen Gemeinschaft jedoch genauso wichtig: die Liebe zu einem Menschen. Zwei Menschen verlieben sich ineinander, tun Dinge füreinander, die sie voraussichtlich für andere nicht getan hätten. Wenn sie zuversichtlich sind, dass dies für den Rest ihres Lebens so bleiben wird, treten sie vor den Traualtar.

Die Familie und die Freunde des Brautpaares sind bei der Trauung Zeugen des feierlichen Trauversprechens. Der die Trauung vollziehende Geistliche erinnert das Paar daran, dass

- ⇒ ihr Versprechen für immer ist (»in guten und in bösen Tagen ... in der Fülle und im Mangel ... in Gesundheit und in Krankheit«);
- ⇒ die Hochzeit nicht nur eine Vereinigung zweier Menschen ist, sondern eine Vereinigung dieser zwei Menschen mit Gott;
- ⇒ sie gemeinsam ein Zuhause schaffen, eine Familie gründen und einander helfen, gemeinsam auf dem Weg zu Gott zu sein.

1.2 Материалы для проведения промежуточной аттестации

5 семестр, зачет

Переведите на русский язык

Die zweite Lebensbeschreibung des hl. Burkard, die etwa in der Mitte des 12. Jahrhunderts entstand, beginnt mit den Worten „Salvatoris mundi gratia“ (die Gnade des Welterlösers). Sie weist damit auf den hin, der am Anfang und in der Mitte unseres Glaubens steht, auf Jesus Christus, der den damaligen Zeitgenossen in erster Linie im Bild des Christus Salvator als der Heiland und Herrscher der Welt, als Pantokrator vor Augen stand. Christus hat die Mächte der Unterwelt besiegt. Er hat das Böse und die Welt des Heidentums gebannt, auch wenn sie, wie die Kunst jener Zeit zeigt, mit ihren Anfeindungen und Versuchungen immer noch präsent ist. Christus ist der siegreiche König und Herr. So wird er uns auch in einer der ältesten Christusbildnisse des Bistums vorgestellt, die wir in einem Arkadenrelief des Kreuzgangs von Neumünster aus der Zeit um 1150 finden. Christus thronet als Herr majestätisch und erhaben über allem irdischen. Auch die Kreuzigungsdarstellungen der Zeit zeigen uns nicht den entäußerten und gedemütigten Gott, sondern den über das Kreuz triumphierenden König.

6 семестр, зачет

1 Переведите на русский язык

2 Подготовьте краткий пересказ отрывка

Wieder besuchte er die Kirche und hörte im Evangelium den Herrn sprechen: „Sorget euch nicht um das S. 692 Morgen“; da brachte er es nicht über sich, länger zu warten, sondern er ging hinaus und gab auch den Rest den Bedürftigen. Die Schwester vertraute er bekannten, zuverlässigen Jungfrauen an und brachte sie in einem Jungfrauenhaus zur Erziehung unter; er selbst widmete sich von nun an vor seinem Hause der Askese, hatte acht auf sich und hielt sich streng. Denn es gab damals in Ägypten noch nicht so zahlreiche Klöster, und von der großen Wüste wußte der Mönch überhaupt nichts; jeder, der an seiner Vervollkommnung arbeiten wollte, übte sich darin nicht weit von seinem Heimatsorte, und zwar allein. Nun lebte damals in dem nahen Bezirke ein alter Mann, der von Jugend auf ein Einsiedlerleben führte. Diesen sah Antonius und eiferte ihm im Guten nach; damals fing er auch zuerst an, sich in der Umgebung des Dorfes aufzuhalten. Von hier wanderte er, wenn er von einem trefflichen Manne hörte, zu diesem, suchte ihn auf wie eine kluge Biene, kehrte nicht eher an seinen Wohnsitz zurück, bis er ihn gesehen hatte und ging erst heim, nachdem er von ihm gleichsam eine Wegzehrung erhalten für seinen eigenen Pfad S. 693 zur Tugend. Die Anfänge verlebte er hier und festigte seine Gesinnung, um nicht zu seinem elterlichen Besitz zurückzukehren, noch sich seiner Verwandten zu erinnern. Seine ganze Sehnsucht aber und seinen ganzen Eifer richtete er auf die Anspannung in der Askese.

7 семестр, зачет

1 Переведите на русский язык

2 Расскажите о любви как важнейшей христианской заповеди

Christlich-theologische Gedanken zur Liebe

Der Heilige Augustinus, katholischer Bischof und Gelehrter (354-430 v. u. Z.), verwendete das lateinische Wort *caritas* oder auch *dilectio* zur Beschreibung der Liebe Gottes. Sie ist wie bei Paulus die Grundlage des christlichen Glaubens. »Liebe und tu, was du willst«, predigte Augustinus in Auslegung des Ersten. Johannesbriefes. Augustinus unterschied zwischen der Selbstliebe (*cupiditas*) und der Liebe zu den anderen (*caritas*). Jede echte, geistig wahre Liebe führt zu Gott und erwidert die Liebe Gottes zu den Menschen.

Der Reformator Martin Luther (1483-1546 u. Z.) vertrat ebenfalls die Auffassung, dass die Liebe Gottes rein sei und von dem Menschen nicht verdient werden müsse. Die Liebe der Menschen enthalte immer einen Funken Eigeninteresse und richte sich immer auf etwas anderes als auf Gott. Wer liebt, möchte zurückgeliebt werden. Nur Gott liebt bedingungslos und braucht unsere Gegenliebe nicht.

Der italienische Theologe und Philosoph Thomas von Aquin (1225-1274) betont, stärker als Augustinus, die ethischen Implikationen der Liebe. Liebe ist die Quelle aller Moral. In Teil IV beschäftigen wir uns näher damit, an dieser Stelle ist nur festzuhalten, dass der monotheistische Glaube und besonders das Christentum sich nur von dem Begriff der Liebe her verstehen lassen. Glaube, Hoffnung und Liebe gehören zusammen, so wie es Paulus in seinem Ersten Brief an die Korinther (1. Korinther 13) beschrieben hat, aber die Liebe ist die größte unter ihnen.

8 семестр, зачет

1 Переведите на русский язык

2 Расскажите о Таинстве Евхаристии в Православной Церкви

Eucharistie, Kommunion, Abendmahl: Verschiedene Namen für ein Sakrament

Die Eucharistie ist das Zentrum des christlichen Glaubens. Christen feiern die Eucharistie am Sonntag, weil dies der Tag ist, an dem Jesus von den Toten auferstanden ist. Am Abendmahl teilzunehmen bedeutet, Gott zu danken, dass er den Menschen Jesus geschenkt hat, und seinen Glauben an Jesus zu bekennen. Der Empfang der Eucharistie ist ein Sakrament.

- ⇒ Für Katholiken ist die Heilige Messe und die Eucharistiefeier eine Wiedervergegenwärtigung des letzten Abendmahls. Durch den Segen des Priesters verwandelt sich das Brot oder die Hostie und der Wein in den Leib und das Blut Christi, das die Gemeindemitglieder oder Jünger zu sich nehmen.
- ⇒ Die Protestanten nennen die Eucharistie oft »Abendmahl des Herrn«. Mit der Teilnahme am Abendmahl symbolisieren die Protestanten ihre innere Bindung an die Gemeinschaft und erinnern sich an Jesu Tod und Opfer.
- ⇒ Lutheraner glauben, dass sie mit dem Brot und Wein die Gnade Gottes empfangen (mehr über Gnade in Kapitel 5).

2. Критерии и показатели оценивания результатов обучения

2.1 Текущий контроль

Знания и умения учащихся оцениваются в ходе текущего контроля в форме контрольных работ с оценкой по четырехбалльной шкале («отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно»).

При оценке письменного задания преподаватель руководствуется критериями оценки лингвистической правильности:

- Смысловая ошибка – это искажение смысла текста, вызванное непониманием текста, нарушением логики раскрытия темы, неправильным выбором лексических единиц, некорректным использованием грамматических конструкций. Смысловая ошибка приравнивается к одной полной ошибке.
- Грамматическая ошибка – единичные случаи нарушения грамматической нормы языка (неправильное употребление артикля, несогласование членов предложения, неправильное употребление временных форм глагола, неправильное употребление предлога, нарушение порядка слов и т.д.), не приводящие к искажению смысла. Грамматическая ошибка приравнивается к 1/3 полной ошибки.
- Лексическая ошибка – ошибка в употреблении лексической единицы, не искажающая смысла текста. Лексическая ошибка приравнивается к 1/3 полной ошибки.
- Стилистическая ошибка – отступление от стилистической нормы языка (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости, нарушение частотности употребления грамматических форм, использование стилистически неприемлемых эквивалентов и т.п.). Стилистическая ошибка приравнивается к 1/4 полной ошибки.
- Орфографическая ошибка – приравнивается к 1/5 полной ошибки.

- Пунктуационная ошибка – приравнивается к 1/5 полной ошибки.
- Полной ошибкой считаются: смысловое искажение; каждые три грамматические ошибки; каждые три лексические ошибки; каждые четыре стилистические ошибки; каждые пять орфографических или пунктуационных ошибок.

Каждое задание письменного/устного этапа текущего контроля оценивается на основании следующих критериев:

Критерии	Оценка	Отлично (5)	Хорошо (4)	Удовлетворительно (3)	Неудовлетворительно (2)
<p>Письменная часть:</p> <p>- перевод на немецкий язык (раскрытие скобок): владение базовыми знаниями по всем предметам профессионального цикла, способность понимать сущность и значение информации, умение адекватно переводить слова в контексте и идентифицировать грамматические средства в целях достижения адекватности перевода, сопоставление языковых особенностей родного и немецкого языков;</p> <p>- изложение содержания прослушанного текста: способность использовать современные технические средства для решения профессиональных задач, владение особой культурной чувствительностью, позволяющей адаптироваться к изменяющимся условиям коммуникации, потребность актуализации и реализации личностного потенциала, знание тем по программе.</p>		<p>- ставится при общем соответствии вышеназванным критериям, отсутствии смысловых искажений и при наличии не более двух полных некоммуникативных ошибок.</p>	<p>- ставится при частичном несоблюдении вышеназванных критериев и наличии не более одного смыслового искажения и не более трех полных некоммуникативных ошибок или отсутствии смысловых искажений и при наличии не более четырех полных некоммуникативных ошибок.</p>	<p>- ставится при наличии многочисленных несоответствий вышеназванным критериям, не более двух смысловых искажений и не более четырех полных некоммуникативных ошибок или при отсутствии смысловых искажений и при наличии не более пяти полных некоммуникативных ошибок.</p>	<p>- ставится при несоответствии работы вышеназванным критериям и большем количестве ошибок.</p>
<p>Устная часть:</p> <p>- чтение вслух отрывка из текста: знание звукового, просодического уровней немецкого языка, особенностей мелодического оформления высказываний;</p> <p>- изложение содержания текста, ответы на вопросы, комментарий авторской интенции: корректная идентификация основных</p>		<p>- ставится при общем соответствии вышеназванным критериям, отсутствии смысловых искажений и при наличии не более одной полной</p>	<p>- ставится при частичном несоблюдении вышеназванных критериев, наличии не более одного смыслового искажения и не более двух полных</p>	<p>- ставится при наличии многочисленных несоответствий вышеназванным критериям, не более двух смысловых искажений и не более трех полных некоммуникатив-</p>	<p>- ставится при несоответствии ответа вышеназванным критериям и большем количестве ошибок.</p>

<p>текстовых категорий, реляционных отношений и всех видов синтаксических связей, построение целостных, связанных и логичных высказываний, способность (в т.ч. с использованием современных технологий) приобретать и интерпретировать новые знания по всем разделам профильной и смежных дисциплин, владение способностью признавать иные морально-этические (религиозные) установки, способность проводить лингвистический анализ текста с учётом специфики его лингвистических и национально-культурологических характеристик;</p> <p>- ответы на вопросы по изученным темам: владение основными конвенциями речевого общения, использование языкового потенциала для достижения желаемого воздействия, выражения мнения, согласия /несогласия и т.д., умение пользоваться источниками дополнительной информации (в т.ч. с использованием современных технологий).</p>	<p>некоммуникативной ошибки.</p>	<p>некоммуникативных ошибок или отсутствии смысловых искажений и наличии не более трех полных некоммуникативных ошибок.</p>	<p>ных ошибок или при отсутствии смысловых искажений и при наличии не более четырех полных некоммуникативных ошибок.</p>	
<p>Содержание заданий соответствует цели описываемого этапа текущего контроля – проверке уровня сформированности компетенции ОК-5.</p>	<p>Достаточный (соответствующий уровню B2 по общеевропейской классификации) уровень сформированности компетенции.</p>	<p>Недостаточный (ниже B2) уровень сформированности компетенции.</p>	<p>Низкий уровень сформированности компетенции.</p>	<p>Низкий уровень либо отсутствие сформированности компетенции.</p>

При оценке устного ответа рекомендуется руководствоваться теми же критериями оценки лингвистической правильности, что и при оценке письменной работы. Вместо орфографических и пунктуационных ошибок учитываются ошибки фонетического и интонационного характера.

2.2 Промежуточная аттестация

Знания, умения и навыки учащихся оцениваются в ходе промежуточной аттестации в форме зачета по двухбалльной шкале («зачтено», «не зачтено»), а в форме экзамена по четырехбалльной шкале («отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно»).

При оценке письменного задания преподаватель руководствуется критериями оценки лингвистической правильности:

- Смысловая ошибка – это искажение смысла текста, вызванное непониманием текста, нарушением логики раскрытия темы, неправильным выбором лексических единиц, некорректным использованием грамматических конструкций. Смысловая ошибка приравнивается к одной полной ошибке.
- Грамматическая ошибка – единичные случаи нарушения грамматической нормы языка (неправильное употребление артикля, несогласование членов предложения, неправильное употребление временных форм глагола, неправильное употребление предлога, нарушение порядка слов и т.д.), не приводящие к искажению смысла. Грамматическая ошибка приравнивается к 1/3 полной ошибки.
- Лексическая ошибка – ошибка в употреблении лексической единицы, не искажающая смысла текста. Лексическая ошибка приравнивается к 1/3 полной ошибки.
- Стилистическая ошибка – отступление от стилистической нормы языка (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости, нарушение частотности употребления грамматических форм, использование стилистически неприемлемых эквивалентов и т.п.). Стилистическая ошибка приравнивается к 1/4 полной ошибки.
- Орфографическая ошибка – приравнивается к 1/5 полной ошибки.
- Пунктуационная ошибка – приравнивается к 1/5 полной ошибки.
- Полной ошибкой считаются: смысловое искажение; каждые три грамматические ошибки; каждые три лексические ошибки; каждые четыре стилистические ошибки; каждые пять орфографических или пунктуационных ошибок.

При оценке устного ответа рекомендуется руководствоваться теми же критериями оценки лингвистической правильности, что и при оценке письменной работы. Вместо орфографических и пунктуационных ошибок учитываются ошибки фонетического и интонационного характера.

Письменный / устный зачет оценивается:

Зачтено			Не зачтено
- ставится при общем соответствии вышеназванным критериям, отсутствии смысловых искажений и при наличии не более двух полных некоммуникативных ошибок.	- ставится при частичном несоблюдении вышеназванных критериев и наличии не более одного смыслового искажения и не более трех полных некоммуникативных ошибок или отсутствии смысловых искажений и при наличии не более четырех полных некоммуникативных ошибок.	- ставится при наличии многочисленных несоответствий вышеназванным критериям, не более двух смысловых искажений и не более четырех полных некоммуникативных ошибок или при отсутствии смысловых искажений и при наличии не более пяти полных некоммуникативных ошибок.	- ставится при несоответствии работы вышеназванным критериям и большем количестве ошибок.

Достаточный (соответствующий уровню B2 по общеевропейской классификации) уровень сформированности компетенции.	Недостаточный (ниже B1/ B2) уровень сформированности компетенции.	Низкий уровень сформированности компетенции.	Низкий уровень либо отсутствие сформированности компетенции.
--	---	--	--

Письменный / устный экзамен оценивается:

отлично (5)	хорошо (4)	удовлетворительно (3)	неудов-но (2)
- ставится при общем соответствии вышеназванным критериям, отсутствии смысловых искажений и при наличии не более двух полных некоммуникативных ошибок.	- ставится при частичном несоблюдении вышеназванных критериев и наличии не более одного смыслового искажения и не более трех полных некоммуникативных ошибок или отсутствии смысловых искажений и при наличии не более четырех полных некоммуникативных ошибок.	- ставится при наличии многочисленных несоответствий вышеназванным критериям, не более двух смысловых искажений и не более четырех полных некоммуникативных ошибок или при отсутствии смысловых искажений и при наличии не более пяти полных некоммуникативных ошибок.	- ставится при несоответствии работы вышеназванным критериям и большем количестве ошибок.
Достаточный (соответствующий уровню B2 по общеевропейской классификации) уровень сформированности компетенции.	Недостаточный (ниже B1/ B2) уровень сформированности компетенции.	Низкий уровень сформированности компетенции.	Низкий уровень либо отсутствие сформированности компетенции.

Автор: Ерошев Е. В.

Одобрено на заседании на заседании кафедры Иностранных языков 1 июня 2020 г., протокол № 6-1920.